

DECLARACIÓN DE LA TESTIGO BEATRIZ HIGUERA CALDEIRO

Fecha de la declaración : 17-04-2007

Orden en la sesión : 25

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

| | |
|--------------------|------------------------------------------------------|
| <i>AAV11M</i> | Asociación Ayuda a las Víctimas del 11 M |
| <i>A PEDRAZA</i> | Acusación Particular Ángeles Pedraza Portero y otros |
| <i>MF BAUTISTA</i> | Ministerio Fiscal – Carlos Bautista Samaniego |
| GB | Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez |
| S | Secretario Judicial |
| T | Testigo |

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: Viene usted en calidad de testigo. ¿Jura o promete decir la verdad?

T: Juro.

GB: Es mi deber informarle que si falta a la obligación que acaba de contraer puede incurrir en un delito de falso testimonio castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación. ¿Me ha entendido?

T: Perfectamente.

GB: ¿Hay algo, alguna circunstancia, que crea usted que puede impedirle o dificultarle decir la verdad?

T: No, ninguna.

Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo.

00:00:44

GB: Conteste por favor en primer lugar a la Asociación de Ayuda del 11 de marzo y otros que le ha propuesto como testigo.

AAV11M: Con la venia, señor presidente. Eh, vamos a ver, usted en el año 2004 ¿era propietaria de un Toyota Corolla con matrícula 9231 CDW?

T: Soy todavía propietaria.

AAV11M: El día, ¿recuerda si el día 5 de marzo de 2004, antes de los atentados, más o menos una semana antes, el 5 de marzo, de madrugada recibió usted una llamada de la Guardia Civil?

T: Así es.

AAV11M: ¿Qué le dijo la Guardia Civil?

T: Pues me preguntó dónde tenía el coche, a lo cual le respondí que estaba en el garaje, me dijeron que eso era imposible, y bueno, pues después de comprobar que realmente era la Guardia Civil y de bajar al garaje, pues comprobé que mi coche estaba aparcado donde yo lo había dejado unas horas antes. Entonces pues me pidieron por favor que cogiera el coche, la documentación acreditativa de que ese coche era mío y mi identificación personal y que me desplazara al cuartelillo, como se llame, de Getafe. Así procedí y me desplazé hasta Getafe.

AAV11M: ¿Allí le tomó declaración la Guardia Civil?

T: Efectivamente.

AAV11M: En, en esa toma de declaración ¿se limitaron a preguntarle si el vehículo era de su propiedad o le preguntaron más cosas?

T: Me preguntaron muchas cosas.

AAV11M: ¿Le preguntaron en concreto si conocía a algunas personas?

T: Sí.

AAV11M: ¿Por qué personas le preguntaron?

T: Me preguntaron si conocía al señor Suárez Trashorras y me preguntaron por otro individuo que no recuerdo por qué, por qué era, era un nombre árabe y no recuerdo, ahora mismo cuál me dijeron.

AAV11M: ¿Recuerda si ese nombre podría ser el de Yousef Ben Salah?

T: No lo sé, está puesto en la declaración que efectué en su momento, ahora mismo no lo puedo recordar.

AAV11M: ¿Le comentó la Guardia Civil por qué motivo tenían esos nombres?

T: Eh, sí, incluso me facilitaron una copia de las denuncias que le habían puesto a estas dos personas en un kilómetro que no recuerdo de la carretera de Burgos.

AAV11M: O sea, era, eran unas multas que habían puesto a, a Emilio Suárez Trashorras y a la persona en árabe con un vehículo con la misma matrícula que el suyo.

T: Eso es lo que me comentaron, sí, hasta...

00:03:08

AAV11M: Vamos a ver, eh, luego, días más tarde ya después de los atentados, el 26 de marzo, ¿recuerda si prestó declaración sobre estos hechos ante la policía?

T: Eh, después del atentado volví a prestar declaración ante la Guardia Civil en el mismo sitio, en Getafe...

AAV11M: Sí.

T: ...y posteriormente presté declaración en dos ocasiones, dos días consecutivos ante la Policía Nacional en, en las dependencias que tienen en Gran Vía de Hortaleza.

AAV11M: Bueno, entonces declaró dos veces ante la policía, vamos a...

T: Sí.

AAV11M: ...hablar de la primera declaración y, y después hablamos de la segunda. Eh, en esta primera declaración ante la policía, ¿se habló de lo que le había preguntado semanas antes de la Guardia Civil? O sea, concretamente, por concretarle, ¿contó usted a la policía que la Guardia Civil le había preguntado por esas dos personas, por Suárez Trashorras y por la persona árabe?

T: Creo recordar que sí, que me lo preguntaron y que contesté al respecto, sí.

AAV11M: Y llegó usted a explicar a la policía que el motivo por el que se acordaba del apellido de una de esas personas era Suárez.

T: Sí, eso sí lo recuerdo.

AAV11M: ¿Declaró usted también a la policía que la Guardia Civil le había explicado que el motivo de preguntarle por estas dos personas era porque las dos habían circulado con ese coche?

T: Sí, sí.

AAV11M: Y contó que le habían enseñado la fotocopia de las multas.

T: Efectivamente.

AAV11M: ¿Qué ocurrió al día siguiente? ¿Por qué vuelve a declarar?

T: Pues al día siguiente volví a declarar porque me llamaron y me dijeron que el disquete donde se había guardado la declaración que yo había efectuado tenía un defecto y no podían leerla. Entonces que tenía que volver a declarar y porque además se les había olvidado hacer la rueda de reconocimiento. Entonces volví otra vez con otro policía distinto, con una declaración bastante más corta que el primer día, y al final de la cual me, me enseñaron las fotografías.

AAV11M: Eh, una, una cosa. En la primera declaración la del día anterior, la que era más larga, eh, después de prestar declaración ¿le imprimieron la declaración para que la firmase? En papel.

T: Eh, sí, sí. Sí, creo que sí, sí.

AAV11M: Y entonces en el, en la, dice usted que la segunda declaración fue más corta.

T: La verdad es que ese detalle, ahora mismo lo dudo, ¿eh? creo que sí, pero no, no, no lo, no lo...

AAV11M: No lo recuerda del todo.

T: No, hace mucho tiempo y no lo recuerdo del todo, pero en la, no lo, no lo recuerdo, no lo sé, sé que firmé una pero no sé cuál de ellas.

00:05:45

AAV11M: Vale.

T: Ahora (...) lo dudo.

AAV11M: *En la segunda declaración que fue más corta, ¿por qué dice que fue más corta? ¿Recuerda qué preguntas le habían hecho el día anterior que no le hicieron el segundo día?*

T: Eh, con detalle ahora mismo no me acuerdo. Sé que fue más corta por tiempo, porque en la primera entré a las 9 de la noche y salí a la 1, y en la segunda entré, serían las 2 y a las 4 estaba fuera. Entonces por tiempo fue más corta. Y segundo porque el señor que me hacía las preguntas iba bastante más rápido.

AAV11M: *¿Es cierto que en la segunda, en su segunda declaración ya no le preguntaron por esas dos personas, por la persona árabe y por la persona que se apellidaba Suárez?*

T: Pues es que ahora mismo no me acuerdo, tendría que volver a leer lo que declaré en ese momento, es que no lo recuerdo. No me dieron copia en ningún momento de lo que declaré y no me acuerdo.

AAV11M: *Sí, no es necesario, está, está aportado al sumario, muchas gracias, no hay más preguntas.*

T: Gracias.

00:06:43

GB: Gracias, la acusación constituida por Doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

A PEDRAZA: No hay preguntas, señoría. (...) Que no hay preguntas.

Ministerio Fiscal. Carlos Bautista Samaniego.

00:06:56

GB: ¡Ah! Gracias. ¿Ministerio Fiscal, alguna pregunta?

MF BAUTISTA: Sí, con la venia señoría, por si al Fiscal interesa que se le exhiban folios 4314 a 4317 y 4320 que es donde están sus declaraciones a ver si son las que ella firmó y si son tuyas realmente, porque no (...) el Juzgado, (...) de la Guardia Civil, no hay secretario judicial.

GB: Bien, pero la testigo no está poniendo en duda que esas declaraciones sean tuyas. O la dejamos que la lea entera o la exhibición sólo sirve para que reconozca su firma.

MF BAUTISTA: Pues que la lea entera, señoría, a ver si es la tuya.

GB: Que reconozca su firma. (...) 4314.

T: Sí, reconozco sólo la firma, ¿no?...

GB: Sí, en principio sí, salvo que sea necesario luego otra cosa.

T: Sí, desde luego esto es lo que yo he firmado.

GB: Y vaya al 4320 también.

T: Sí, es mi firma.

MF BAUTISTA: Sí, con la venia de la sala. Mire, en esa declaración, salvo error u omisión por parte mía, no figura que le preguntasen por ningún nombre.

T: Pues le puedo asegurar que tanto la Guardia Civil como la Policía Nacional me preguntaron si yo conocía estas personas, y además, incluso creo recordar que, no estoy segura, pero creo que tengo incluso las fotocopias de las multas.

MF BAUTISTA: ¿Usted les exhibió las copias donde sí aparecen esos nombres, de Yousef Ben Salah?

T: En ese momento no recuerdo habérselas enseñado, pero no estoy segura.

MF BAUTISTA: No hay más preguntas.

Interrogatorio del Presidente del Tribunal. Javier Gómez Bermúdez.

00:09:00

GB: Gracias, ¿alguna acusación más? ¿Alguna defensa? Bien, señora, dice usted que tiene las multas. ¿Las multas que le ponían a qué, a su coche?

T: Eh, sí, las que supuestamente eran puestas a mi coche, sí.

GB: ¿Y por qué tenía las multas? ¿Se las remitía a usted Tráfico, a su casa?

T: No, tengo una fotocopia.

GB: Sí, pero ¿de dónde ha sacado la fotocopia?, eso es lo que le estoy preguntando.

T: De la Guardia Civil.

GB: O sea, que se la dio la Guardia Civil la fotocopia.

T: Sí, el día cinco por la noche, cuando estuve en el cuartel la primera vez.

GB: Muchas gracias, ya se puede marchar.

T: Gracias.